

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Cîndăriei 3.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 crăci v. a. sau 15 bani rom.

La

Abonament lunar

pentru August st. v.

— cu prețurile din capul foii —
invită

Administrațiunea ziarului „TRIBUNA“.

Sibiu, 28 Iulie st. v.

„E pur si muove“, sau pe românește: „Și totuși se mișcă“, ne vine să șicem, când vedem, cum organele de publicitate ale concetățenilor maghiari se silesc să facă câte o cestiune mușama.

Înainte de aceasta cu vre-o opt-noue zile, cetitorii nostri au avut ocaziune să afle, că și în Ungaria s'a pus la cale o bucată de *Culturkampf*.

Noi am aprepțiat atunci și importanța acelu fenomen.

'L-am pus în marginile ce 'i-se cuvin, făcând observarea, că e departe, de a pute fi asemănat cu cel dintre Prusia și Vatican.

Presa concetățenilor nostri maghiari, întrucât este oficioasă, vine acum și dă o desmințire formală tuturor scirilor, care au prezentat conflictul dintre primare și guvernul unguresc în dimensiunile unui *Culturkampf*, declarându-le de nise neînțelegeri fără de nici o însemnătate.

Se poate, că vor fi având dreptate oficioasele maghiare. S'ar mai pute însă, ca acelea să fie numai jignite de conflictul dintre cel dintău prelat unguresc și dintre guvernul unguresc și, fiindcă sînt jignite de conflict, caută să facă tot ce le este cu putință, ca lumea să-și uite de dînsul.

Repețim, că noi din capul locului nu am atribuit conflictului deosebită importanță, însă a-l face atât de disparent, încât să nu se mai aleagă nimica din el, pare-că earăși ar fi un lucru cel puțin ridicol.

Dacă s'ar tracta numai de nise neînțelegeri fără de nici o însemnătate, atunci și presa maghiară trecea simplu și în tăcere preste toată afacerea dintre primare și guvern. Lăsa pe litiganți, ca ei să se certe și ei să se împace. Presa maghiară însă n'a urmat astfel, ci a făcut pe primare contrar lui Tisza, 'l-a făcut contrar ideii de stat, apoi panslavist și antisemit și multe altele.

care, fiindcă nu se unesc cu șovinismul modern și patriotic, prin care și cu care se face politică „patriotică“ în statul unguresc, cu tendința de a-l maghiariza în sensul aceleiași preste, trebuie să fie un om foarte periculos. Și în adevăr, dacă astfel de lucruri ar fi făcând cardinalul Simor, după-cum este învinuit, nu mai poate fi vorba numai de nise neînțelegeri fără de nici o însemnătate.

Este însă ceva și mai mult.

Biroul de presă, care înăuntru umblă să netezească toată afacerea și să o lipească de ori-ce importanță, aleargă în străinătate și trimbiță slăbi-ciunea primatului-principe și cardinal față cu Tisza, față cu guvernul unguresc, față cu idea maghiară de stat, față cu semitismul.

Pentru-că sînt nimicuri lucrurile dintre guvern și primare, să se facă sfara cea mare?

Dacă așa ar sta lucrul, după-cum s'a socotit mai în urmă să ni-l prezentăze presa oficioasă, ar fi fost bine să se retacă baremi în străinătate, că primarele este deapaurarea în ceartă cu autoritățile guvernului, că este în procese cu erarul, că se opune a plăti impositele, că nu voescă să execute ordinele ministrului de culte și opresce preoții de sub jurisdicțiunea sa și organelor ei, de a duce în deplinire acel fel de ordine.

Trebuie, că prin conflict sau prin neînțelegeri, fie cât de „neînsemnate“, s'a creat o situațiune penibilă. Căci se află în situațiunea penibilă ni-o spun oficioasele guvernamentale, care ne prezentă odată pe primare renitent, ostil chiar față cu guvernul, ear' acum după ciocnire, după conflict, în loc de a ne spune, că guvernul a înfrînt pe renitentul și a zdrobit pe ostilul prelat, se plătesce cu anunțarea unor neînțelegeri neînsemnate.

Noi așa credem, că atitudinea guvernului este mai elocentă, decât cartea autorului celui mai erudit. Atitudinea aceasta nu se va pute ascunde nici după volbura, pe care presa maghiară umblă să o insceneze acum cu episcopul Strosz-mayer, pentru o adresă la președintele festivității iubilare din Kiew. Ori-ce om cuminte va înțelege, că tăbărirea cu toată

vehemența asupra prelatului croat are nișuinea, de a face uitat fiascul cu prelatul maghiar „panslavist“.

Concluziunea noastră din toată afacerea simptomatică dintre cardinalul Simor și guvernul unguresc nu poate fi nici aji, decât aceea, care a mai fost. Clerul înalt apusean miroasă ceva ne-principios pentru guvernul actual unguresc.

Concluziunea noastră află sprigini în altă împregiurare, care atunci nouă cel puțin ne era cu totul necunoscută. „Magdeburger Ztg.“ comentează călătoria A. S. Principelui de Coroană Rudolf prin Croația. În comentarul călătoriei sînt atinse din partea corespondentului dela Viena al ziarului Bismarck-ian din Magdeburg, despre care se șice, că este cunoscut în sferele politice normative dela Viena, și giurstă-riile din Croația.

Își poate închipui ori-și-cine, cum a atins corespondentul vienez al ziarului din Magdeburg giurstăriile din Croația, dacă opozițiunea croată a prins numai decât ocaziunea, a sărbătorit și reprodus articolul ziarului prusian, ear' guvernul a aflat cu cale, a confiscat foaia („Agramer Tagblatt“), care a reprodus articolul.

Din „Egyetértés“ aflăm cuprinsul articolului confiscat, însă mutilat. „Agramer Tagblatt“ se vede, că a scos altă edițiune, în care e reprodus articolul din „Magdeburger Zeitung“, însă fără de unele locuri, pe care censura presei guvernului constituțional liberal n'a putut să le supoarte.

Și din articolul mutilat se vede, că în cercurile militare din Viena sînt cu atențiune asupra lucrurilor ce se petrec în Croația și nu le privesc prin prismă maghiară; că în aceleași cercuri a pătruns convingerea, că partidul de aji ajuns la putere spânzură în aerul, în care 'l-a urcat guvernul, și n're aderenți în popor; de aceea se vorbește de succesorii banului Khuen Heder-váry și anume de generalul baron Ramberg și de generalul de artilerie Francisc Philippovics și de schimbarea giurstărilor.

Acestea sînt în esență, care le putem scî din articolul ziarului „Magdeburger Zeitung“. Mai interesante însă

vor fi — să șicem și noi ca „Egyetértés“ — cele cuprinse în locurile suprimate de censură.

Pentru noi este destul și cât șcim ca să fim convinși, că este ceva în aer, ceva neplăcut pentru sferele guvernamentale de aji. Nu credem, că vom greși, dacă aducem în combinațiune cu toate acestea și amănarea procesului de presă contra generalului Doda.

În înțelesul propriu nici noi nu credem dar', că în Ungaria se va provoca între guvernul unguresc și între cardinalul Simor un *Culturkampf*. Prin aceasta însă nu este dîș, că ce se petrece între Strigoniu și Budapesta este numai așa o jucărie, care nu merită nici să vorbești de dînsa.

Procesul de presă al d-lui general Traian Doda, după-cum aflăm din foile maghiare, s'a amănat pe 30 Octomvrie n., ear' nu pe 3 Oct. n., după-cum ni-s'a telegrafat nouă aseară din greșală. De astădată sîntem în pozițiunea, de a pute publica și actul procuraturii supreme, care acasă pe dl general în următorul chip:

Onorabilă judecătorie de presă!

În tipografia „Posaune“ din Timișoara a eșit cu datul 14 Oct. 1887 și cu subscrierea generalului Traian Doda o tipăritură, pe care am pus-o sub acasă prin înscințarea mea dela 8 Februarie a. c., Nr. 799.

În aceasta tipăritură, care este adresată către alegătorii cercului electoral al Caransebeșului și s'a împărțit între locuitorii din orașul și giurul Caransebeșului, spune Traian Doda următoarele:

„Poporul român, prin apucături de forță și machinațiuni, a fost scos din toate pozițiunile lunei constituționale“;

„ne pregătim de luptă mare și obositoare“;

„astăzi nu e vorba de un loc și de un vot în parlamentul ungar, — nu e vorba mai mult de câteva concesiuni mici naționale de limbă sau politice, — ci

„onoarea națională a poporului român este pusă în joc.“

Aceasta tipăritură, în pasagele ei mai sus citate, impută poporului maghiar, unei părți din națiunea politică ungară, astfel de procedură, ca-și-când aceasta, prin apucăturile ei de forță și prin machinațiunile ei, ar vătămă naționalitatea română în drepturile ei constituționale, de altă parte îndeamnă pe naționalitatea română, să pășească pe un teren de activitate, care cade afară de marginile luptei constituționale; și prin toate acestea e pe deplin acomodată numita tipăritură pentru a agita la ură în contra naționalității maghiare pe

partea mai ușor de amăgit a poporului român. Astfel lășirea acestei tipărituri cuprinde delictul de agitațiune, statorit în alineatul 2. al §-lui 172 din codul penal.

Ear' fiindcă în decursul cercetării Traian Doda a recunoscut, că el este autorul acestei tipărituri și el a și publicat-o; așterzând aici sub 'l. actele cercetării terminate, pe baza §-lui citat acasă pe Traian Doda, general c. r. în pensiune și locuitor în Caransebeș, pentru delictul de agitare în contra unei naționalități, comis prin tipăritura redactată și publicată de el cu datul 14 Oct. 1887, și cu toată onoarea rog pe dl president al judecătoriei de presă, ca, pentru cercetarea și judecarea legală a acestei cauze, să defigă o zi de pertractare, la aceasta să citeze pe acusatul și despre dispozițiunile sale în aceasta privință să mă înscințeze și pe mine.

Sărbarea întru amintirea lui Aron Pumnul.

Diua de 4/16 Iulie 1888 a fost pentru Români din Bucovina o adevărată zi de sărbare națională. Din toate părțile țerii se adunară în aceasta zi în capitala Cernăuți reprezentanții poporului român de toate stările și rangurile, începînd dela treptele sociale cele mai înalte și până la poporul de rînd, spre a-și da cu toții împreună tributul lor de recunoștință și admirațiune pentru marele fiu al națiunii, Aron Pumnul. Biserica catedrală, în care, conform programului stabilit mai de înainte, I. P. S. S. metropolitul Silvestru Morariu cu o asistență numeroasă de preoți, oficiă începînd dela 8 oare dimineața, liturgia solemnă pentru repausatul Pumnul, acea biserică, cea mai spațioasă din capitala țerii, era plină de peregrini de prin toate unghiurile Bucovinei, era plină de elita societății române de prin oraș, era plină în înțelesul literar al cuvîntului.

După-ce se fini s. liturgie, I. P. S. S. se, părăsindu-l îndatinat la astfel de ocaziuni și apoi finu o cuvîntare, în care desfășură cu o elocvență rară, cu cuvinte pătrunzătoare și adînc simțite virtuțile marelui învîțător Pumnul, binecuvîntă memoria acestui bărbat, care a deșteptat în conaționalii sei bucovineni conștiința națională și le-a arătat calea cea unic dreaptă, pe care trebuie să meargă, anume, calea loialității, a alipirii și iubirii față de înalta dinastie și de Tronul Casei domnitoare. În fine îi invită I. P. S. S. pe toți cei de față, să binevoască a peregrina pe jos până la cimiterul dela Horecea, unde zac rămășițele pă-mîntene ale marelui Pumnul, sub monumentul ridicat de către „Societatea pentru literatura și cultura poporului român din Bucovina“. În sunetele clopotelor se puse apoi întregul convoiu în mișcare, în frunte cu procesiunea bisericii catedrale. Era un ce adînc pătrunzător se vezi, cum acea mulțime îmbrăcată în

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Hedviga.

(Dramă în trei acte, de Teodor Körner).

Persoane:

Contele Felsek.
Iuliu, fiul lor, căpitan de cavalerie.
Hedviga, fata lor de suflet.
Bernhard, un servitor bérân.
Rudolf, vênător.
Zanaretto, } bandiți.
Lorenzo, }
Bandiți.
Servitori de ai contelui. Țerani.

(Scena se petrece la confînile Italiei).

Actul I.

(O chilie după gustul vechiu, cu uși aripate și cu ferestri mari. O harță și un fortepian lîngă fereastră).

Scena I.

Hedviga. (În un costum pompos de țeară după moda acelor pînături, ese pe ușa laterală). El mă urmărește pretutindenea, îl încungiur, cerc să uit salutările lui, să delătur din auz sunetul vocii sale, care îmi aduce aminte de un timp mai frumos! — Înzadar! El îmi zădărnicește toată arta, cu care — învin-gându-mă pe mine însămi, după-cum pretinde datorința — încungiur privirea lui. Un simț, care înzadar 'l-am ascuns și 'l-am retăcut pentru propriu-mi pept, pătrunde, cu toată puterea în sufletul meu; când îl vîd în taina cea misterioasă, el fermecător mă opresce cu

toate-că sfieala și frica îmi aripează pașul. Eară e aci! Curagiu, Hedviga! Tu ești servitoarea lui, el e domnul tîu, uită ceea-ce aji fost unul altuia.

(Cearcă a întimplina pe Iuliu, care intră cu o salutare respectuoasă).

Scena II.

Iuliu. Hedviga.

Iuliu. (O prinde de mână). Ce e, Hedviga! Am meritat eu asta dela tine? Să cuvine să mă saluți așa rece pe mine, pe scumpul tîu Iuliu? Chiar dacă nu aș fi tot cel de demult, oare amical copilăriei tale și companiul tinereții tale nu are dreptul la o primire mai călduroasă?

Hedviga. Domnule conte!

Iuliu. Domnule? Ce cuvînt aspru pentru mine, eu care nu sînt culpabil, ca să merit o așa tractare. Domnule, domnule! Așa mă agrăescă scumpa mea Hedvigă?

Hedviga. Conte, Voi aflați în cuvîntul acesta o semnificațiune, care de loc n'am intenționat-o. Pururea a-ți fost bun și afabil față cu mine. Rebonifice tonul ceea-ce a stricat cuvîntul.

Iuliu. Pentru-ce acest încungiur artificial? Unde e limba veche a confidenței pe care o aflase așa iute inimile noastre? Ce e cu tine copilă? Vorbește!

Hedviga. Vă rog uitați timpul, în care am crescut ca copii fără griji! Atunci nu cunoșteam lumea și formele ei, sufletul se preda de bunăvoie și în toată libertatea incli-

nării sale fiecărui simț, ascultând numai de sînțenia internă. Acel timp nu mai este. Ești din acel cerc, ne revedem în o lume nouă, și ceea-ce a combinat jocul ușoratic al juneței, acum stă desfăcut, legătura s'a rupt. Voi aji devenit domn și eu servitoarea Voastră.

Iuliu. Nu! Tu nu scapi de mine! Nu! Eu trebuie să cunosc aceea ce a vîrsat în inimile noastre curate amarul venin al prejudiciilor. Veți! Când te-am părăsit înainte de asta cu 5 ani, când tatăl meu mă duse la regiment, noi ne jurăram credință vecinică și, pe Dumneșul meu, am ținut jurămîntul! Dulcele tîu nume era talismanul meu, care m'a condus curat și neatins prin sîlbatecul viilor al vieții și prin corupțiunea timpului, și acest talisman dulce îmi păstră sînțenia mea internă. Câte figuri frumusele mă întimplară cu suris amăgitor pe rafinatele lor buze, căți ochi plini de foc prin jocul lor fermecător voiau să mă atragă, căți juni înselbăticiți se încercară a răpi cele mai sînțe sentimente ale inimii mele, — pentru-că e lucru știut, că orice om stricat uresce nevinovăția altuia, — chipul tîu însă m'a ținut în deplină curățenie, cugetam la tine, cugetam la iubirea ta și a mea, și undele revoltatei lumi se frîngeau de stîncă fidelității și statorniceii mele. Atunci un vaiet s'a lătit preste câmpiile noastre, templul gloriei se deschise pocnind, patria a chemat cu vers plîngător pe fiii sei viteji în apărare, din al căror număr și eu făceam parte. Cameradii mei de arme în tot decursul luptei

admirau finuta și atitudinea mea militară și aceasta cruce 'mi-a animat-o pe peptul meu generalul campestru, ca semn de distincțiune pe câmpul luptei. După luptă eșisem din front, când acest bărbat, care a luminat cu atîta nobleță viața mea, pofindu-mi noroc, 'mi-a apucat mîna și 'mi-a rostot cu glas sonor numele Felsek, numărându-mă între vitejii luptei, atunci cel dintău gînd al meu a sburat la tine. O cât se va bucura și se va mândri cu tine, cugetam eu. Acest gînd pentru mine era o adevărată bucurie, o adevărată iubilare a învingerii.

Hedviga (la o parte). D-șeule! De abia mă mai pot înfrîna.

Iuliu. Drăgălașa pace puse pe picior liber regimentele; eu 'mi-am cerut concediu, m'am aruncat pe cal; dorul iubirii da calului aripi, am alergat și în noapte, — ce-mi păsa de oboseală, când era vorba să-mi revîd iubita, pe tine ângerul vieții mele, — fiecare oară întărdiată îmi părea un veac. Sosesco, o ochire din parte-ți și nervii mei slăbiți își recăpătară puterea perdută, aceea a fost o ochire, care îmi vorbea în perlele sînțe ale lacrimii despre fericirea iubirii. Totuși numai o privire — înzadar mai cercai ochii iubitei mele, Hedviga, ei se ascuseră. Aurora 'mi-a mințit răsă-rirea soarelui și o noapte adîncă acoperi cu vîlul seu negru speranța și bucuriile mele.

Hedviga. Dumneșeule! Vă conjur! Conte, sînțeți prea crud!

Iuliu. Încă speram, că numai apropierea părinților mei, necunoscînd legătura inimilor noastre, ar întuneca rațele strălucitoare ale soarelui iubirii, dar' acum te afli pe tine singură — și nici o Hedvigă nu zace în brațele mele.

Hedviga. Nu, aici nu se cucerește inima nimînui! Zadarnică e încercarea! Nu mă socotiți așa de puțin, domnule conte, dacă înflăcărarea cuvintelor voastre îmi rupe inima mai mult decât ar trebui, și amintirea mă apasă cu atîta putere! O! Vă conjur!

Iuliu. Noi sîntem singuri (trăgîndu-o lîngă sine) și nici o Hedvigă nu zace în brațele mele!

Hedviga. Aibi milă (smulgîndu-se). Nu frînge inima, a cărei liniște iubirea și intrin-tarea a ucis-o de mult. (Ese.)
(Va urma.)

Literatura populară.

Pintea.

(Urmare.)

Când popa venia,

Pintea așa-'i grăia:

— „Eu, sînția ta,

Ori-șice 'țioiu da,

Dacă 'mi vei ghici,

Fără-a scirici,

Ce feară-am vênat

Și o am legat

De un ciung uscat,

Cât un om de stat“.

doliu se îndreaptă pe strada catedralei și strada armenească spre Horecea și cum convoiul tot crește și se mărește cu săteni români, care veniseră pentru târgul dela Sân-Petru la Cernăuți. Când procesiunea ajunsese pe dealul din fața cimitirului, mulțimea de oameni era așa de mare, că capătul ei abia se vedea eșind de pe îndepărtatele străde laterale ale orașului, și firmii adoratori ai lui Pumnul se părea, că au luat toate birjile Cernăuțului, numai ca să poată fi și ei de față la tributul de recunoștință ce un popor întreg, prin reprezentanții sei cei mai aleși, se ducea să-l dea unuia din cei mai aleși fii ai sei.

Sosind în cimitirul cel vechiu, în acea grădină a păcii și a liniștei eterne, umbrită de arbori mari și tufișuri, persoanele cele mai de frunte ocupară loc sub baldachinul construit anume spre acest scop și acoperit cu stofe negre, I. P. S. S. împreună cu preoții funcționari se postă în fața monumentului, de pe care capul lui Pumnul cu ochii lui cei mari, în reflexul razelor de soare, părea că privește cu duioșie la cele-ce se petrec, — căci în adevăr la duioșie te dispuneau jalnicele sunete ale clopotelului dela capela, unde sunt astrucate corpurile repausașilor arhieriei ai Bucovinei și care se află în nemijlocita apropiere a monumentului lui Pumnul. În partea despre meadăci a monumentului era ridicată o estradă pentru oratorul ce avea să țină cuvântarea comemorativă din punctul 4. al programei. Mai în fund spre răsărit se postă corul „Armoniei”, în frunte cu dirigentul seu, Eugeniu Meședer, publicul celalalt ocupă loc împregiurul monumentului și al baldachinului în ordinea cea mai bună. În giurul monumentului se mai aflau în distanță egală dela olaltă și în formă cuadratică patru stâlpi, înălți ca de 3 metri fiecare și învăluiți în stofe negre, pe virfurile cărora erau înțepenite torțe de metal aprinse și fumegânde. Pe monument erau depuse cele mai frumoase cununi de flori și anume: din partea „Societății pentru cultura și literatura română”, din partea societăților „Școala română”, „Junimea”, „Armonia”, din partea corpului profesoral dela gimnasiul din Cernăuți și din Suceava, din partea profesoralului de universitate Dr. I. al lui Sbiera etc. etc.

După- ce tot publicul își ocupase locul și se făcu liniște, clopotelul dela capela arhierilor încetă și el de sunat și I. P. S. S. începă cu mare solemnitate sfîntirea apei. Fîindu-se acest act, I. P. S. S. cetă cu voce tare rugăciunea sfîntirii monumentului, stropi apoi monumentul din toate părțile cu aghiasmă, stropi asemenea pe demnitarii de sub baldachin, care cu toții îi sărutară I. P. S. S. Sale și mâna, stropi în fine pe toți cei de față. Acuma profesorul de limba și literatura română la gimnasiul de stat din Cernăuți, I. Bumbacu, se urcă pe estrada amintită și cu vocea sa puternică și sonoră, cu recunoșcerea talent oratoric, cu cuvinte, care isvoriau din adîncul inimii sale și făceau să vibreze și inimile ascultătorilor, ba să le farmece chiar până la înduioșare și lacrimi, rosti cuvântarea, cu care era însărcinat. Oratorul amintit de vitejii luptători transilvăneni din anul 1848 și de sumeții Maghiari, inimicii monarhiei din acel timp fatal, amintit de bărbatul patriot și loial, de marele învâțat din patria sa Transilvania, Aron Pumnul, care, apărând împreună cu conaționalii sei interesele gloriosului Tron al Habsburgilor, fu persecutat cu o ură de moarte de către Maghiari; amintit de glorioasa zi de 3/15 Maiu

1848, în care poporul român transilvănean își proclamă drepturile sale pe câmpul libertății dela Blaj, pornind apoi cu mic cu mare, preoții cu crucea în frunte și poporul cu armele în mâni, spre a apăra, ca fii credincioși ai patriei, drepturile iubitului lor Împărat; amintit de suferințele nobilului fugar Pumnul, până- ce ajunse pe pământul scumpei noastre Bucovine, pe care-l sărută; amintit de ajungerea nenorocitului până la Cernăuți, unde află adăpost și primire cu brațele deschise în sinul familiei adevărat aristocratice Hurmuzachi; amintit în fine de activitatea culturală și pedagogică a lui Pumnul, activitate intensă și neobosită, pe care și-o urmă până la capătul vieții sale, și apoi își încheie însuflețitoarea cuvântare cu frumoasele cuvinte: Prutule, tu care fii împreună în Dunărea albastră valurile tale cu cele ale fraților tăi, mergi de spune fratelui tău Olt, pe ale cărui termuri a vădut iubitul nostru învățtor lumina lumii și căruia, în semn de mulțumită, i-am ridicat astăzi acest modest monument, spune-ți, că și noi Românii bucovineni simțim ca frații noștri dela Olt, că și noi ne iubim patria ca dinșii și aceeași credință o păstrăm pentru gloriosul ei domitor. După freneticele aplauze, cu care fu întâmpinată aceasta cuvântare, corul „Armoniei” execută cu succes deplin imnul comemorativ din punctul 5 al programei și apoi țină I. P. S. S. a doua cuvântare.

După cuvântarea I. P. S. S., corul „Armoniei” execută în voci frumoase cântare corală: „Adusu-mi-am aminte de profetul”, compusă de mult regretatul fiu al patriei noastre, profesorul de muzică Ciprian Porumbescu, pe care cruda moarte ni-l răpi așa de tiner în mijlocul nostru, apoi I. P. S. S. făcu încă o panachidă și după cântarea corală „vechica lui amintire” sârbarea dela mormânt se fini.

În aceeași zi la patru ore și jumătate după amiază, sârbarea se continuă în localitățile societății filarmice „Armonia”. Oaspeții și adoratorii lui Pumnul se înfățișară și aici într'un număr atât de mare, încât sala cea spațioasă a teatrului „Armoniei” era mai toată ocupată numai de dame, car' domniile erau nevoite să asculte executările programei de prin odăile laterale. Imnul poporal, cu care se începă partea aceasta a sârbării, a fost ascultat de toți stînd în picioare. Urmă apoi „Imnul festiv”. Acest imn, compus de simpaticul nostru poet, dl Vasile Bumbac, profesor la gimnasiul din Suceava, care, ca fost elev al lui Pumnul, se vede, că și-a versat tot focul inimii sale în acelea versuri dulci ce te pătrund până la lacrimi, a fost bine executat de corul „Armoniei” la punctul 3 al programei: „Cuvântare comemorativă, de Dr. Ioan al lui G. Sbiera, partea întâia”. O biografie mai interesantă, mai detaliată, mai amănunțită și mai completă, a iubitului seu învățtor, decât cum a fost aceea a Drului Sbiera, a celui mai însemnat dintre elevii actuali ai lui Pumnul, nici că se putea face alta. Ar fi să trecem peste marginile acestei descrieri, dacă am intra în amănuntele acestei biografii, pe care domnul Dr. Sbiera a preles-o cel puțin două și jumătate ore. Deci constatăm numai, că biografia a fost ascultată cu mult interes din partea publicului.

Partea a treia a fost ospetul comun între învățaceii și stimătorii lui Pumnul, care s'a început la 9 ore seara în sala cea mare a hotelului „La pajura neagră”. Aici s'au ținut multe și interesante toaste; dar' cele mai viu aplaudate au fost toastul părintelui archi-

mandrit și vice-președinte al „societății pentru cultura și literatura română din Bucovina”, Calinescu, ținut pentru Maiestatea Sa Împăratul, și toastul d-lui Dr. Iancu de Zotta, ținut pentru Eminența Sa arhieriscopul și metropolitul nostru.

„R. P.”

Proclamațiune către națiunea albaneză.

(Urmare și fine.)

Afară din România vom mai primi ajutoare din Egipt și alte părți, de pe unde avem compatrioți. În patrie deja s'au înființat asociațiuni la mai multe locuri, pentru întreținerea profesorilor, etc.

Sperăm, că și persoanele de naționalitate albaneză, care dispun de milioane și care lucrează în contra neamului lor, ca Jaba Constantin dela Broșteni și Hr. Effendi Zografos din Paris și alții, vădend propășirea noastră, se vor întoarce din rătăcire, dându-ne mână de ajutor, altfel istoria îi va trece pe paginile negre, car' generațiile viitoare îi vor stigmatiza ca pe nisece fraticidei. În aceasta privință România ne poate servi de exemplu, căci și ea era asuprită de clerul și de limba grecească, și numai după- ce s'a scăpat de leprele acestea a început să înflorească și să meargă înainte cu pași gigantiici pe calea progresului. Așadar, dacă Românii s'au lepădat de clerul grec, nu sînt tot creștini ortodoci? Nu le primese Ddau rugăciunile în limba lor, ca și în cea străină? Noi credem, că da! Chiar dacă și el ar fi fost Grec, pentru- că dîce în propoveduirile sale către discipolii sei: Mergeți și răspândiți credința! Și apostolii învățară și propagară religia în limbile vorbite și înțelese de popoare. Numai astfel s'au putut întemeia religiunile creștine.

Și ori-cât timp nu vom ave religia scrisă în limba părinților, pe care o înțelegem noi, nu putem să ne numim creștini; pentru- că nu scim ce cuprinde credința noastră. Ori-cine poate să înțeleagă acest lucru și să vadă, că sînt de egoiste și necreștinesci asupririle clerului grecesc; el și-a făcut din ortodoxism un privilegiu și voese să facă lumea să creadă, că Albanii-Macedoneni ortodoci sînt tot Greci, ca- și- când noi nu am fi oameni și nici nu am exista în lume, căci numele nostru nu se pomenește nicăiri, până- ce și Bulgarii, Sârbii și Montenegrinii au început să aibă drepturi asupra naționalității noastre. Noi însă să nu ținem socoteală, că sîntem de diferite rituri, și să ne apărăm în unire contra inimicului comun al existenței noastre naționale. Sînt străin de limbă și naționalitate, stăpîn pe viața și existența noastră, dar' nu ne-a atacat nici odată averea, drepturile, limba, naționalitatea și obiceiurile antice, care sînt cel mai scump tesaur al unei națiuni; precum și armele, care până astăzi le purtăm cu fală la cingătoare, și dacă une-ori am făcut greșeala, de a ne revolta în contra monarhului nostru, aceasta am făcut-o îndemnați fiind numai de clerul grecesc, vechinul inimic al împărăției musulmane, pe care îl subminează pe toate căile de sute de ani, servindu-se de noi, ca de nisece instrumente, spre a-și ajunge la criminalul scop . . . Să nu uite trații albanezi, că Dumneșu a creat națiunile înaintea religiilor, deci naționalitatea este înainte de toate! Să ne alipim dar' cu trup și suflet de imperiul otoman, căci numai prin el putem scăpa viața scumpei noastre națiuni de ortodoxism, căci sub acest nume este ascuns dușmanul lui Christos,

dușmanul omenirii și al naționalităților, și prin urmare imperiul otoman, este binevoitorul și protectorul nostru cel mai mare, în care ne-am pus toată speranța și credem, că, pentru devotamentul ce i-l-am păstrat, nu ne va lăsa prada inimicilor noștri, care sînt și ai sei.

Am ajuns în trista pozițiune în care se aflau Românii acum 100 ani, când le era rușine să spună, că sînt Români, și numai moșiei opinarii se mai numiau după adevărul lor nume, . . . atât de departe îi aduseră Fanarioții prin unelirile lor. Astăzi Românii sînt Români și au mai multă valoare decât Grecii . . . ei sînt mândri de originea și naționalitatea lor, de ce n'am fi și noi de a noastră, atunci lumea ne va stima și respecta.

Ca să risipim odată întunerecul, care apasă asupra noastră, ca o atmosferă plină de miisme otrăvitoare, o mână de Albanezi hotărîți ne-am grupat în giurul unui drapel, pe care vom scrie „Naționalitate și Lumină”, și jurăm, că vom lupta din toate resursele noastre, sacrificându-ne până la cel din urmă pentru deșteptarea scumpei noastre naționalități. Nu vom face politică, nu vom usurpa drepturile nimănui, nu vom turbura liniștea nicăiri, vom lupta numai ca să trăim și, pentru- că să trăim, ne trebuie lumină; aceasta este ținta noastră și dorința unanimă a tuturor Albanezilor.

La patriarhia din Constantinopol s'a făcut deja cererea, să se permită a se face serviciul divin în limba poporului albanez, dacă nu vom isbuti a căpeta acest drept, nu perdem un moment speranța, căci dreptatea este cu noi și dreptatea va triumfa. Facem dar' un calduros apel la toți oamenii iubitori de dreptate, progres și cultură, să contribuie cu obolul lor la fondarea unui organ de publicitate, prin care să putem răspândi lumina și adevărul; acesta va fi antiaia pentru fundamentală a marelui edificiu național și cultural, și națiunea albaneză va înscrie cu litere neperitoare pe frontispiciul acestui templu numele fondatorilor lui.

În scurt timp după aceasta vom scoate la lumină și o revistă literară și istorică, tot în limba albană și română, primele începuturi în limba națională, în care vom descrie istoria, moravurile și literatura noastră.

Cereri de abonament și corespondențe se pot adresa de pe acum la societatea albaneză „Drita”, tipografia „Cucu”, bulevardul „Elisabeta”.

În Nr. 1 vom începe publicarea tuturor acelor ce se vor inserie pentru acest sfîrșit.

București, 19 Iulie 1888.

CRONICĂ.

Numire. Direcțiunea r. financiară din Sibiu a numit pe practicantul de concipient fără diurnă, Ștefan Burjân, de practicant în concipiare cu diurnă la aceeași direcțiune.

Statute aprobate. Ministerul r. u. de interne a provădut cu clausula de aprobare statutele reuniunilor filiale bisericesci ardelenale femeilor evanghelice din: Presmer, Cincumare și Șaroș.

Maghiarisări de nume. „Budapesti Közlöny” publică următoarele schimbări de nume: Minorena Vilma Belesznyi în „Dezsöfi”. Maurițiu Kohn în „Kovács”. Samuilă Deutsch în „Dezsöfi”. Bela Preisz în „Várdi”.

Neregularități la oficiile poștale. Din mai multe părți ni se aduce la cunoștință, că diarul nostru nu se primește regulat.

Cum e bun, pușcat?

Oare spânzurat?

Popa-i răspundea:

— „Să nu faci așa,

Sfatul de-audi

Cu oaste-a veni,

Și pe noi pe popi

Ne va prăpădi,

Ar fi bine-a face

Cu el bună pace,

Cere-o sumă n'reagă

De care ți dragă.”

Ear' Pinte mergea,

Lui Balint dîcea:

— „Balint, ce grăiesci?

De vrei să trăiesci,

Scapi viața ta,

Dacă tu ni da

Un butoiu de vin

Cu galbeniori plin,

Un butoiu umflat

De bani încercat.

La noi li aduce

De-ți e viața dulce,

Acasă scriind

Doamnei poruncind,

S'aducă ce ceri.”

Balint audia

Și bine-i părea,

Deci el se ruga

Măna-a-i deslega.

Feciorii veniau,

Măna-i deslegau,

Hârtie-aduceau

Și-o penană îi dau.

Carte el scria

Și o trimetea,

Pe-alui Pinte frate

S'o ducă departe,

În satul Bretea

Doamnei să i-o dea.

Doamna când vedea

Bine îi părea,

Cartea o desfăcea

Și lute-o cetia,

Galbeni aducea,

Un butoiu umplea,

Un butoiu de vin

Îl făcea chiar plin.

Pe cal se suia

La slugi poruncia,

Căi să n'zeleze

Și ei să-i urmeze.

Și la drum pleca

Calul înpintina,

Din picioare da,

Petrii sfărîma,

Din drum praf făcea

Și poduri strica,

Și mergea mergea

Nu se mai opria,

Până n' Tăbărise

Dinsus de Grădisce.

(Finea va urma.)

Popa-i răspundea:

— „Eu dîc că-i așa,

Poate-c'ai vînat,

De ciung ai legat,

Vr'un urs sau vr'un leu

Sau vr'un puu de smeu.”

Pinte îi grăia:

— „Nu-i urs nice leu,

Nice puu de smeu,

Da-i o feară mare,

Feară răpitoare,

Un animal gros

Cu capul frumos,

Din om trăitor,

Sânge sugător.”

Pinte-l arăta

Ce feară era,

Popa-i răspundea:

— „Nu putui afla,

Dar' adevăr este

Feară din poveste,

Asta-i răpitoare,

Din noi sugătoare,

Estea de n'ar fi,

Noi ne-am ferici.”

Pinte se 'ntorcea

Pe popă n'treba,

„Ce iau de chisîn

Domnii dela Român?

— „Vara iau căpșuni

Și porcei de-i buni,

Iau și dîciueală

Din cinci oi o meală,

Din dîce vaci bune

Una lor rămâne,

Ear' din dîce capre

Brînză-a patra parte,

Din dîce găsci grase,

Una lor pe masă,

Găini, dacă ai

Lor încă le dai,

Ear' din puu lor

Duci și domnilor,

Când sînt țile mari

Le duci ouă tari,

Ouă de mîncat

Și n' laboș de spart,

Iau ei și mitărci

Alune și melci,

Broasce în Făurar

Și raci în Brumar;

Iau ei și cenușă

Trei măsuri de ușă,

Porțiun de-l bun,

Să facă săpun,

Eară lucrul lor

E-al Românilor,

Românii le ară

Le duc lemne n' cară,

Românii le grapă,

Românii le sapă,

Fînul le cosese,

Grăul le-îmblătesc,

Lucrul lor îl gată

Fără nici o plată.”

Pinte-i răspundea:

— „Dacă e așa,

ba ați ne scrie un abonant, că cinci numeri din urmă nu i-a primit de loc. Deoarece la administrația noastră se face expediția în toată regula și cu cea mai mare scrupulozitate, nu ne rămâne decât să credem, că exemplarele respective se fac perdue pe la oficiile poștale din provincii. Rugăm pe abonanții noștri, a reclama numerii ce nu-i primesc pe la oficiile poștale respective.

Adunarea generală a „Asociațiunii”. Nici ați nu am primit raport special despre a doua ședință a acestei adunări. Deoarece raportul nostru de acolo a fost atât de punctual cu trimiterea raportului despre ședința primă, ne temem, că cauza e a se căuta și aici în neregularitățile dela poșta.

Ședință publică împreună cu joc în Baia. Programul ședinței publice împreună cu joc ce se va ține cu ocaziunea adunării generale a „Reuniunii învățătorilor români gr-or. din districtul Zarandului, Sâmbătă la 6 August v. a. c. seara, la orele 7 p. m., în comuna Baia, este următorul: 1. Cuvînt de deschidere, de preșidiu. 2. Cântarea solo, de clerici Ioan Dămian. 3. Declamarea poeziei, de Alexandri, „Legenda s. bisericii de Argeș”, de către d-na Ludovica Iancu. 4. Disertațiunea: „Pentru- ce înecat punctul de gravitațiune al educațiunii „pru-ecilor nu este școala, ci familia? Și pentru- ce familia are să rămână ca atare? Ce poate să facă școala, ca să suplinească educațiunea de multe-ori defectuoasă și greșită din familie? De Ioan German. 5. Cântarea opere „Eram pe vîrf de munte”, de către George Foras. 6. Declamarea poeziei „Poporul român”, de Vulcan, de către Alexandru Jovan. 7. Cântarea solo, de clerici Ioan Dămian. 8. Declamarea poeziei, de Alexandri, „Sentinela română”, de către Petru Rimbaș. Din ședința comitetului central a „Reuniunii învățătorilor români gr-or. din districtul Zarandului”, ținută la Brad, în 21 Iulie 1888. Ioan German, v. președinte. Petru Rimbaș, secretar.

În aducerea aminte de preșenta Principelui de Coroană Rudolf în Bucovina, s'a ridicat un monument în Voivodeasa, lîngă sf. mănăstire Sucevița. La desvelirea monumentului, dîce „R. Pol.”, au fost de față Excelența Sa guvernorul țerii, Br. Piu, apoi Br. Musteața în numele comitetului țerii și archimandritul sf. mănăstiri Sucevița, Hilarion Filipovici.

Cuvîntare funebă întreruptă. În zilele trecute a fost în Szucsány imormentarea preotului slovac de acolo Andreiu Hodza. Cu acest prilegiu preotul din Mosocz a ținut o cuvîntare funebă, care, după- cum spun foile din Budapesta, a conținut atătea expectațiuni îndreptate în contra Ungariei, încât solgăbirul Ujhelyi, care era de față, s'a vădut îndemnat să oprească continuarea cuvîntării. Comana Szucsány a înaintat la ministerul de interne o plîngere în contra solgăbirului pentru conturbarea unui ant religioz, car' pe acesta l'a destituit din postul de inspector al presbiteriului. Va fi ear' gogorița ideii de stat maghiar periclitată.

Prețurile tutunului. S'a convins în urmă pe deplin guvernul ungar, că ridicarea prețurilor tutunului nu a mărit cu milioane venitele statului, după- cum îi place ministrului nostru de finance să creadă, ci din contră a scărit din venit cu milioane. Din toate părțile țerii primese guvernul convingerea, că se fumează mai puțin ca mai înainte, și astel banii, de pe vinderea țigărilor cu deosebire, decese din dî în dî. Un diar din Budapesta ține a fi informat, că ministrul s'a pus pe gînduri și voese să introducă earăși prețurile de mai înainte ale tutunului. Dacă aceasta scire se va adevări în faptă, va produce o mare bucurie în cercurile consumenților de tutun.

Accident. Aseară între 7 și 8 ore a cădut de pe galeria căsii lui Reissenberger din strada Cisnădiei un băiat de 5 ani al colonelului de artilerie B. ce locuiesc acolo. Capul băiatului a fost zdrobit și o mână ruptă. Băiatul se află între viață și moarte.

Pentru jucătorii de cărți. Curia din Budapesta a adus o hotărîre principială, în urma căreia, banii împrumutați în decursul jocului de cărți „fărăb” nu se pot cere înapoi cu ajutorul legii.

Di Titu Maiorescu, ministrul de culte din România, se va întoarce la 1 August în București.

Manevrele din România se vor face lîngă Craiova. O comisiune de ofiieri din statul-major a plecat să studieze terenul.

La distribuirea premiilor pentru licee, la Paris, au fost premiați următorii Români: Liceul „Louis-le-Grand”: Stătescu; liceul „Janson de Saily”: Bibicescu; liceul „Saint-Louis”: Gulescu. Premiul înființat de principele Mihail Sturdza la liceul „Condorcet” a fost luat de elevul Parodi fiul autorului „Romei învinse”.

Expedițiune în Africa. Se telegrafează din Viena, că majorul de honveți, Dobner, a primit ofertul unei societăți engleze, de a se pune în fruntea unei expedițiuni, care în curînd va pleca în Africa pentru a căuta pe Stanley.

Diplomă de doctor refuzată. Mai multe foi din Germania aduc scirea, că renumitul istoric german, profesorul dr. Mommsen, cunoscut în cele mai largi cercuri ca autoritate de primul rang în istoria Romanilor, a refuzat diploma de doctor „honoris causa”, oferită de către universitatea din Bologna, nu se scie ce a putut îndemna pe celebrul savant la aceasta hotărîre complesantă.

Simpatii rusesci pentru regina Natalia. Se scrie din Petersburg, că în cercurile aristocratice de acolo se adună subscriseri pentru o adresă de condolență ce se va trimite reginei Sârbiei. S'au adunat deja mai multe sute de iscălituri. La ordinul sinodului s'au ținut rugăciuni în mai multe biserici din Petersburg, Moscova și Kiev, pentru nenorocita regină Natalia și pentru frații sârbi.

„Asociațiunea transilvană

pentru literatura română și cultura poporului român.”

Raportul

comitetului „Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român” despre activitatea sa în decursul anului 1887.

(Urmare.)

Vedând, că din cauza sorții materiale mascare a poporului nostru, colectele întră în cet și arată rezultate puțin satisfăcătoare, comitetul a hotărât, a exmitte la timp potrivit un nou apel către publicul român din patrie, ear' de altă parte, a ruga onoratele direcțiuni ale institutelor române de credit și economii din patrie, ca, urmând laudabilul exemplu al institutului de aceeași categorie din Sibiu, „Albina”, prin punerea la cale a a unei colecte în cercul lor de activitate în favorul școlii „Asociațiunii”, să-i vină acesteia într'ajutor. Comitetul, ținând cont de rezultatele ce prin măsura aceasta a sa din urmă le-a obținut, speră a pute să satisfacă în curând pe deplin atinsului concul al ultimei adunări generale. Ceea-ce privește în fine conculul referitor la mandatul ce l'a primit: de a stăruia la împlinirea condițiilor prescise, ca școala „Asociațiunii” să dobândească dreptul de publicitate, comitetul în tot decursul timpului l'a avut în neamnată luare aminte; impregiurarea însă, că școala „Asociațiunii” e la Români singură în felul ei, încât pentru categoria, de care se ține, și că dintre tinerii români în cursul studiilor în trecut nici unul n'a avut motiv a reflecta la asemenea școli și a se pregăti anume, conform legii statului, Art. de lege XXXVIII din 1868, pentru prevederea învățământului în școli civile de fete, prin urmare lipsa de indiviți anume cualificați pentru școala noastră, i-au făcut comitetului imposibilă până acum realizarea amintitei dorințe a „Asociațiunii transilvane”, care a fost și este și dorința lui proprie. Comitetul speră însă, că până la proxima adunare generală și în acest punct va pute să satisfacă atinsului concul al ultimei adunări generale.

Prelungă numele dispozițiuni pentru executarea conculilor adunări generale, comitetul a luat măsurile de lipsă și cu privire la sumele votate în budget cu privire la administrațiune, la spriginirea de studenți și învățării la meserii, la foaia „Asociațiunii” și la școala de fete a „Asociațiunii”, resolvind în același timp și considerabilul număr de curenturi intrate. Sumele votate în budget de adunarea generală pentru anul 1887, după cum onorata adunare generală se va convinge din raționinul alăturat, s'au folosit întocmai îndigărilor primite. Stipendiile conferite în anii premergători s'au lăsat în folosirea respectivilor stipendiști și ajutoari, care n'au terminat încă cursul învățării, dar' au dovedit progres îndestulător și purtare morală corespunzătoare. Încât pentru stipendiile de venit vacante în anul 1887 și pentru ajutoarele date în favorul învățărilor de meserii din partea societății „Transilvania”, s'a ex-cris concurs și ele au fost conferite tinerilor însemnați în conspectul alăturat sub 1/2 la acest raport.

Din stipendiile amintite mai sus unul de 20 fl. din fundațiunea „Tofaleană”, merit pentru tineri descendenți dintr-o familie din tosta comună Tofalău, care ar voi să se aplice la meserii, nu s'a putut conferi din cauză, că unicul concurent ce s'a prezentat n'a întrunit condițiunile stipulate în concurs și astfel suma acelu stipendiu s'a adus la fond.

Însemnă mai departe tot cu privire la acest obiect, că din stipendiile devenite vacante în decursul anului 1887 nu s'au mai conferit, nefiind provădute în cadrul budgetului votat de adunarea generală dela Sibiu din anul 1887 și anume; un stipendiu de 100 fl., merit pentru studenți dela școalele reale, și un stipendiu de 300 fl., merit pentru studenți la academii de silvicultură, ambele din fondul „Asociațiunii”, fiind a se reduce, în înțelesul conculilor adunării generale din anii trecuți, împărțirea de stipendii la fundațiunile speciale. Ajutoare în anul 1887 nu s'au dat, îndeosebi în considerarea speso-lor ce „Asociațiunea” continuă a le avé cu susținerea școlii sale.

Dintre lăsamintele „Asociațiunii”, cel rămas după fericitul I. Țițe din Dej s'a finalizat în sfârșit după multe peripecii și suma realizată din vinderea realităților aparținătoare, până la pregătirea actului fundamental, care este în lucrare, se administrează ca deposit la casa „Asociațiunii”. De asemenea în stadiul

de terminare se află și lăsamintul după fericitul Avram Iancu, rămânând a se efectui încă numai transtabilarea pe numele „Asociațiunii” a obiectelor ce compun numitul lăsamint. În cauza celorlalte lăsaminte ale „Asociațiunii” transilvane încă pendente, comitetul continuă a ține evidența recerută și a urmări rezolvirea cât mai grabnică a acestora.

(Va urma.)

Din public.)*

Convocare.

La adunarea generală a „Reuniunii învățătorilor români gr-or. din districtul Zaranului”, ce se va ține la 5, 6 și 7 August 1888 v. în Băița, se invită toți membrii ordinari și iubitori de progres.

Programul:

Sedinta I. (Vineri, la 5 August a. m.)

1. Întrunirea membrilor în localitatea școlii din Băița și, după chemarea Duchului sfânt, deschiderea sedinței la 9 oare a. m.
2. Constatarea numărului membrilor prezenți.
3. Raportul general al comitetului central.
4. Alegerea comisiunilor.

Sedinta II. (Vineri la 5 August p. m.)

5. Deliberare asupra temei: „Observațiunea dela introducerea normativului școlar vre-o dispozițiune a lui, la a cărei executare în timpinam greutăți, care nu se pot delă-tura, și anume, care sînt dispozițiunile de natura aceasta? În cazul acesta, ce modifi-cări ar trebui să se facă la o eventuală revisiune a acestui normativ?”
6. Pertractarea cuvântului normal „Zale”, după Abecedariului de I. Popescu, prele-gere practică cu elevii despărțământului prim, de Avram Mihui.
7. Îmulțirea cu multiplicandul de 3 și 4 cifre și cu multiplicatorul de 2 cifre, de Ioan Safta.
8. Comitul Handedorii, prelegere de Inocențiu Bogdan.

Sedinta III. (Sâmbătă 6 Aug. a. m.)

9. Participarea membrilor la serviciul divin.
10. Pertractarea piesei: O întrecere într-o face bine, pag. 39 după A doua carte de cetire de I. Popescu, din punct de vedere logic și gramatical, având a afla verbele elevul, cu elevii despărț. IV., prel. de Romul Jurca.
11. Însemnătatea bibliotecelor parohiale, disertațiune de Ioan German.

Sedinta IV. (Sâmbătă la 6 Aug. p. m.)

12. Descrierea „odăii școlii” cu despărțământul al IV-lea din limba maghiară, preleg. de Alex. Vlad.
13. Săturaarea celor 5000 oameni în pustie prin Isus Christos; prel. de Petru Perian, paroch-învățător în Treștia.
14. Iosif II. (Istoria patriei) cu elevii despărțământului VI., prel. de Petru Mihui.

Sedinta V. (Duminică 7 Aug. a. m.)

15. Ce se pretinde dela un învățător spre a-și câștiga iubirea elevilor sei? Disertațiune de George Foras.
16. Pertractarea piesei: „Un copil ce vrea să fie mare”, după Abecedariul de I. Popescu cu despărț. I., prel. de Alex. Draia eventual Efrem Pop.

Sedinta VI. (Dum. 7 Aug. p. m.)

17. Raportul comisiunilor alese.
18. Propuneri eventuale.
19. Alegerea comisiunilor pentru verificarea protocolilor ultime.

În 6 August seara se va ține și o sedință publică împreună cu petrecere.

Vasiliu Duma, președ. Petru Rîmboș, secret.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primesce răspunderea.

POSTA ULTIMĂ.

Budapesta, 8 August n. Banul de până acum al Croației, contele Khuen Héderváry, va primi port-foliul ministerului de interne ungar.

Viena, 8 August n. Prefectul din Sofia, Bastondieff, a sosit aici, spre a se înțelege cu Lobanoff despre abdicarea prințului de Coburg.

SERVICIUL TELEGRAFIC al „TRIBUNEI”.

Viena, 9 August n. „Die Presse” anunță sub rezervă scirea, că contele Khuen Héderváry va fi numit ministru de interne, ear' contele Teodor Pejacsevich ban al Croației în locul celui dintâiu.

Berlin, 9 August n. „National-Zeitung” află, că la întrevvedere împăraților, din partea Rusiei s'ar fi declarat, că ori-ce întrevvedere înarmată în Bulgaria este absolut exchisă.

Paris, 9 August n. Tumulturile întemplate cu prilegiul înmormântării generalului Eudes au întrecut așteptările. Rochefort a fost bătut de tumultuanți, 50 persoane sînt rănite, 25 arestate.

Roma, 9 August n. Se anunță, că împăratul Germaniei s'a exprimat, că după călătoria sa la Roma s'ar bucura să poată saluta pe regele Umberto ca oaspe al seu la Berlin.

Bibliografie.

Contribuțiune la studiul trata-mentului chirurgical al pleuresiilor purulente, teză pentru doctorat în medicină și chirurgie, Al. Cristodorescu.

Raportul general al societății academice române „Petru Maior” în Budapesta. Al XXVI-lea an administrativ 1887/8. Budapesta 1888.

Extrase din foi bisericesci și școlare.

Posturi vacante:

— Un post de învățătoare la școala confesională gr-or. română din comuna Călnic, protopresbiterat Oravița. Emolumentele: Salar: 300 fl. v. a.; pentru lemnele de încălțit și școala 40 fl.; spese pentru conferențele învățătoresci 15 fl.; spese pentru adunarea generală a reuniunii învățătorilor 40 fl.; spese pentru scripturistă 12 fl.; pentru curățirea școlii 10 fl.; curățir liber cu mai multe încăperi și o mică grădină de legumi lângă școala de fete, apoi jumătate din venitul curat al produselor din grădina de școală. — A se adresa până în 23 August st. v. a. c. la oficiul protopresbiterat în Oravița.

— Un post de învățător la școala confesională română gr-or. din Vucova, protopresbiteratul Jebelului, cu salar de 113 fl. 25 cr. v. a.; pașal de scris 4 fl.; diurne la conferențele învățătoresci 8 fl.; pentru curățirea școlii 8 fl.; lemne 24 metri, din care are a se încălți și școala; 1240 hlt. grâu și 1240 hlt. cucuruz; pământ arător 3 1/2 jugere clasa II.; curățir liber cu grădina de legumi de 1/2 juger și dela fiecare înmormântare 20 cr. Învățătorul este deobligat de a instrui școlarii în ceremoniile bisericesci, apoi a purta toate agendele comunei bisericesci. — A se adresa până în 23 August st. v. a. c. la oficiul protopresbiterat în Jebel.

Extrase din „Budapesti Közlöny”.

Licitațiuni:

— 24 August st. n. a. c. imobilele vîd. lui Ioan Forró în Matiafalva de către tribu-nalul reg. din Chézdi-Oșorheiu.

— 29 August st. n. a. c. imobilele Etelcei Nedits de către tribunalul reg. din Beci-cherecul-mare.

Edicte:

A se insinua pretensiunile în 45 de zile: — la rămasul după Andreiu Turóczi (din Oroshaza) la tribunalul reg. din Bichis-Giula;

— la rămasul după Radivoiu Russov (din Zimon) la tribunalul reg. din Paciovka;

— la rămasul după Ana Fazakas (din Covasna) la tribunalul reg. din Chézdi-Oșorheiu;

— la rămasul după Mihail Garnai (din Găloșpetri) la tribunalul reg. din Oradea-mare;

— la rămasul după Lidia Basa la tribu-nalul reg. din Rimaszombat.

Posturi vacante:

Următoarele posturi de profesori și unul de învățător la școalele de fete din Seghedin și adevă: un post de profesor de istorie și geografie cu salar de 800 fl. și 200 fl. relut de curățir; un post de profesor de matematică și istoria naturală cu salar de 800 fl. și 200 fl. relut de curățir; un post de învățător de gimnastică cu salar de 600 fl. și 100 fl. relut de curățir. — A se adresa pentru vre-unul din aceste posturi până în 15 August st. n. a. c. la autoritățile competente.

— Un post de magistru postal în Buda-örs (ett. Post-Pilis-Solt-Kiskun) prelună 100 fl. depunere de cautiune; salar 150 fl., 40 fl. pașale și 15 fl. ca amanuare. — A se adresa în trei săptămâni la autoritățile com-petente.

— Un post de magistru postal în Felső-Hangony (ett. Gömör-Kishont) prelună 100 fl. depunere de cautiune; salar 150 fl., 40 fl. pașale și 12 fl. ca amanuare. — A se adresa în trei săptămâni la autoritățile com-petente.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 9 August, 6 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 726.9)	Diferența din presiun	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vîntului
Observată				
722.0	-2.4	+13.0	+18.8 +12.4	VNV

Din țeară, 7 August, 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Tempe-ratura după Celsius	Vîntul direcția	țaria
Sătmár	757	+18.2	NO	4
Oradea-mare	—	—	—	—
Cluj	758	+16.1	—	4
Orșova	755	+18.9	SV	1
Timișoara	—	+17.0	NV	3
Arad	755	+15.6	SO	3
Panciova	—	—	—	—

Sosiți în Sibiu.

La 9 August n.

Hotel „Neurhrer”. Contele George Szapáry; contele Laurențiu Szapáry; contele Ioan Nemes, toți din Budapesta. Contele Bolza din Viena. Contele Mikos din Turnișor. Contele Thun, contesa Haller cu fia-sa, toți din Biserica-albă. Generalul Andrásffy din Cluj. Ioan Cajuto din Curtea-de-Argeș. Lengyel, primar din Elisabetopol. Iuliu Teckel, cu familia, avocat din Brașov. Luca Papp din Murăș-Oșorheiu. Eugen Kandzia din Lipsca.

Hotel „Împăratul Romanilor”. George Telbinsz, profesor.

Economic.

Expozițiune pomologică în Viena.

În onoarea iubileului de patruzeci de ani al surorii pe Tron a Majestății Sale Împăratului Francisc Iosif I. se arangează la toamnă în Viena o expoziție mare, comună de poame, din tot imperiul austriac, împreună cu un tîrg de poame și cu o concurență internațională în uscatorul pomelor.

Alteța Sa, fratele Împăratului, Archiducele Carol Ludovic a binevoit a primi protectoratul asupra acestei expozițiuni.

Arangiatorii voese să arete prin aceasta expoziție de poame din toate țările scumpei noastre Austrie, ce importanță are pomăritul pentru agricultura din Austria; — voese să convingă, că acest ram de producțiune reprezintă un factor de cei mai gravi al culturii țerii și că pomăritul este o datorie patriotică.

În 29 Septemvrie n. a. c. se va deschide în capitala imperiului, Viena, expoziția de poame din tot imperiul și va dura până la 7 Octomvrie n.

Se vor expune:

I. Poame de tot felul. Producții, care au poame de vîndut, vor sta în Viena în zilele anume, ca să vină neguțătorii de poame la Viena, să cumpere poame direct dela producători.

Nu trebuie să se aducă o mulțime mare de poame la tîrgul acesta, ci e destul, dacă va aduce fiecare numai vre-o câteva poloboce sau lădițe (ori din poame de desert numai coșerucute). Pe basa acestor mustre se va pute tîrgui pentru poamele de acasă.

II. Ori-ce produse făcute din poame, începînd dela uscături (cu puține abatori și legumi uscate), poame zăhărite, ferte, must, gelée etc., vin de poame, slivoviț, liqueur de poame, maraschino etc., — în scurt tot ce se poate pregăti din poame se va expune la aceasta expoziție.

Invităm deci pe toți industriașii și agricultorii, care se ocupă cu pomăritul etc. și pe singuricioasele economice, care preparează cu iscusință fel de fel de confecturi de poame, să trimită produsele lor la expoziție.

(Va urma.)

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiune efectuate în 24 și 25 Iulie st. v. 1888.

Negroponte lui G. Mendl, grâu 2800 hect., 12.— lei. Weesler lui G. Mendl, grâu 700 hect., 10.10 lei. Weesler lui G. Mendl, grâu 2500 hect., 11.90 lei. Domenu lui G. Mendl, grâu 5000 hect., 12.20 lei. Arion lui G. Mendl, grâu 2800 hect., 11.90 lei. Blumann lui G. Mendl, grâu 2000 hect., 11.85 lei. Wroni lui G. Mendl, grâu 2000 hect., 12.— lei. Marris lui G. Mendl, grâu 1300 hect., 11.45 lei. L. Maris lui G. Mendl, grâu 1700 hect., 11.25 lei. L. Maris lui G. Mendl, grâu 600 hect., 11.25 lei. Geavidi lui G. Mendl, grâu 3000 hect., 12.27 1/2 lei. Cotti lui G. Mendl, secară 1000 hect., 6.— lei. Tzuchlos lui Feitler, grâu 7000 hect., 13.— lei. Tzuchlos lui Feitler, grâu 6000 hect., 12.50 lei. Marghiloman lui Feitler, rapiță 1700 hect., 14.10 lei. Cottis lui Feitler, grâu 1400 hect., 12.— lei. Cottis lui Feitler, grâu 3000 hect., 12.10 lei. Marghiloman lui M. Cohen, grâu 2100 hect., 12.25 lei. Marghiloman lui M. Cohen, grâu 3600 hect., 11.15 lei. Politti lui M. Cohen, grâu 2000 hect., 12.— lei. Vasilato lui Peirano, grâu 900 hect., 11.15 lei. Lombardo lui Peirano, grâu 1100 hect., 11.— lei. Combano lui Peirano, grâu 800 hect., 11.35 lei. V. Sassu lui Peirano, grâu 1300 hect., 10.60 lei. Evloghio lui Carnevali, grâu 2250 hect., 12.— lei. Evloghio lui S. Millas, grâu 650 hect., 9.70 lei. Chrisoveloni lui Carnevali, grâu 650 hect., 11.60 lei. Chrisoveloni lui Carnevali grâu 2000 hect., 11.80 lei. L. Dreyfuss lui L. Mendl et Comp., grâu 1600 hect., 10.05 lei. Vasmagide lui Petricioni, grâu 2450 hect., 10.40 lei Cotti lui F. Verona, grâu 2000 hect., 11.20 lei. Marghiloman lui Bellet, grâu 3600 hect., 9.— lei Arion lui G. Mendl, grâu 1500 hect., 11.70 lei. Arion lui G. Mendl, grâu 650 hect., 11.70 lei. Vasmagide lui Sechiari, grâu 2260 hect., 9.10 lei.

Agio 9.60%.

Prețul mărfurilor.

Piața din Timișoara, 7 August. Prețurile cerealelor compute după maza metrică. Grâu fl. 6.45 6.50. Secară fl. 4.60—4.70. Orz fl. 4.50—4.60. Ovăs mercantil fl. 4.10—4.15. Ovăs vînturat fl. —.— Meiu fl. 5.90—6.—. Spirit, comu per 10,000 litre fl. 30.—30.50. Spirit rafinat per 10,000 litre fl. 31.—31.50

Tîrgul de rimători în Stelnbruch. În 7 August n. s'a notat: unguresci bătrâni grei 48.— cr. până 49.— cr. unguresci grei, tineri 50.— cr. până 50 1/2 cr. de mijloc 49.— cr. până 50.— cr. ușori 48 1/2 cr. până 49.— cr. marfă țărănească, grea 48.— cr. până 49.— cr. de mijloc 48.— cr. până 48.— cr. ușoară 47.— cr. până 48.— cr. românesci de Bakony, grei —.— cr. până —.— cr. transito de mijloc —.— cr. până —.— cr. transito ușori —.— cr. până —.— cr. transito de mijloc 47.— cr. până 48.— cr. transito ușori 46.— cr. până 47.— cr. îngrășăți c. ghindă —.— cr. până —.— cr. per 4% compenșiți la gară.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 7 August 1888.

Sămînțe		Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.
		dela	până	dela	până
Grâu					
Bănățene, nou		74	—	75	—
Grâu dela Tisa		74	—	75	—
Grâu de Pesta		74	—	75	—
Grâu de Alba-regală		74	—	75	—
Grâu de Bácska		74	—	75	—
Unguresce de Nord		74	—	75	—
Sămînțe, vechi ori noue		Solul	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.	
				dela	până
Secară			70—72	5.55	5.75
Orz		Nutret	60—62	5.30	5.60
"		de vinars	62—64	—	—
"		de bere	64—66	—	—
Ovăs		—	39—41	5.05	5.40
Cucuruz (porumb)		bănat,	75	—	—
"		de alt soi	73	—	—
"		"	—	—	—
Hrîșcă		"	—	—	—
Termen marfă bună	Grâu	de primă, de toam.	8.24	8.26	
	Cucuruz	Main-Iun. Iul. Aug.	7.90	7.9	
	Ovăs	de primă, de toam.	5.17	6.22	
			5.28	5.19	
Produse diverse		Solul	Cursul		
			dela	până	
Prețul pe 100 chilograme.	Sem. de trif.	Lucernă ungurească	—	—	—
	"	franceză	—	—	—
	"	italiană	—	—	—
	Oleu de rap.	roșie	32.—	36.—	—
	Oleu de în.	roșu	—	—	—
	Uns. de porc	dela Pesta	65.50	66.—	—
	Slănină	dela țeară svântată	59	60.—	—
	"	afumată	62.50	63.50	—
	Său	—	30.—	31.—	—
	Prune	din Bosnia, în buți	—	—	—
	Lietar	din Sârbia, în buți	15.50	16.50	—
	Nuci	slavon, nou	—	—	—
	Gogoși	bănățene	—	—	—
	"	unguresci	—	—	—
	"	sârbesci	—	—	—
	"	brută	—	—	—
Coară	galbină străcurată	117.	118.	—	
Spirit	de Rosenau	28.—	28.50	—	
"	Spirit	31.	31.50	—	
"	Droindute de spirit	—	—	—	

Institut tipografic în Sibiiu.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- Nr. 1. **Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș. elegant. Un exemplar **30 cr.** sau **60 bani.**

Nr. 2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

Nr. 3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

Nr. 4. **Pipéruș Petru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 5. **Păcală și Tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.

Nr. 6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.

Nr. 7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 8. **Colăcăritul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.

Nr. 9. **Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.

Nr. 10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.

Nr. 11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 12. **Îndărătnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 13. **Blăstem de mamă.** Legenda populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 14. **Bunica** de Bojena Nêmeová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar **60 cr.** sau **1 leu 20 bani.**

Nr. 15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

Nr. 16. **Din bătrani.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 17. **Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 18. **Căldărușa cu trei picioare.** Poveste francească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 19. **Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 20. **Un pețitor îndărătnic.** Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

Nr. 21. **Prietinul meu Vântură-Țeară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 22. **Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

Nr. 23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 24. **Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.

Nr. 25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

Nr. 26. **Taina unei vieți.** De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.

Nr. 27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.

Nr. 28. **Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

Nr. 29. **Sgârcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

Nr. 30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

Nr. 31. **Nusciul-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 32. **Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

Nr. 34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 35. **Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 37. **Princesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

Nr. 38. **Țina mărăgălelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

Nr. 40. **O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 41. **Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.

Nr. 42. **Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.

Nr. 43. **Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

Nr. 44. **Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbițoniu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.

Nr. 45. **Roma învinsă.** Tragedie în V acte. De Alexandru Parodi. Traducere de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

DICTIONAR

român-germân și germân-român

Sab. Pop. Barciannu,
od. in. paroch gr.-or. în Reginari, asesor consistorial etc.
Revidat și completat
de
Dr. D. P. Barciannu.
Partea I. Română-germână.
704 pagini.
Prețul 2 fl. 50 cr. v. a.
NB. Pentru trimiterea prin poștă 20 cr. v. a. de exemplar.
Partea II. germână-română, se află sub presă.

Tipărituri:

1. Certificate pentru pasaporturi 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
2. Inventare 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
3. Obligațiuni (cu scara de timbre pentru intabulări) 1 conț (à 25 coale) . 50 cr.
4. Consemnări sumareice despre dări (sommás kimutatás) 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
5. Protocoale de zălogire (zálogolási jegyzőkönyv) 1 conț (à 25 coale) . . 50 cr.
6. Citațiuni pentru primării comunale 1 conț (à 25 coale) 50 cr.
7. Hagyatéki kimutatás 1 conț (à 25 coale) 60 cr.
8. Filera de immanuare 1 conț (à 25 coale) 44 cr.
9. Protocol de pertractare 1 conț (à 25 coale) 44 cr.
10. Protocol pentru pasapoarte de vite 1 conț (à 25 coale) 50 cr.
11. Testimoniu pentru scoalele populare una sută 80 cr.
12. Testimonii de școală 1 conț (à 25 coale) 40 cr.

Antistiile comunale sînt rugate a ne onora cu comande numeroase.

Articolul de lege XXI. din anul 1886. DESPRE JURISDICTIUNI,

și articolul de lege XXIII. din anul 1886
Despre procedura disciplinară.
Cu explicațiuni și notițe de orientare.
Prețul 40 cr. v. a.

Nr. 38.506./VI. b.

Ordonanțe ministeriale

pentru
introducerea legii comunale
(Art. XXII. din 1886.)
Prețul 12 cr. v. a.

Articolul de lege XXII. din anul 1886:

Despre comune.
Cu explicațiuni și notițe de orientare.
Prețul 40 cr. v. a.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1888.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copsa mică—Sibiiu				
	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren mixt	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren mixt	Tren de persoane	Tren mixt							
Viena	11.10	8.—			Bucuresti		4.40	7.30		Viena		11.10	2.—	Teiuș		11.24	3.—	1.42	Copsa mică		2.29	4.35		
Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.18	Predeal		9.2	1.14		Budapesta		8.20	9.05	Alba-Iulia		12.09	3.44	2.32	Șeica mare		3.02	5.05		
Szolnok	11.06	4.05	7.38	9.38	Timiș		9.36	1.45		Szolnok		11.20	12.41	Vințul de jos		12.30	4.10		Loamneș		3.46	5.46		
P. Ladány	2.02	5.47	5.39	12.02	Brașov	{	10.12	2.32		Arad	{	4.10	5.45	Șibot		1.01	4.43		Oca		8.27	4.18		
Oradea mare	{	4.18	7.01	8.46	Feldioara	{	4.10		7.10			2.17	4.30	Orăștia		1.32	5.13	11.—	Sibiiu		9.—	4.42		
Várad-Velenceze		7.11	9.18	2.11	Homorod		5.37		8.14			2.37	4.43	Simeria (Piski)		2.32	6.15	11.21						
Fugyi-Vásárhely			9.27	2.19	Agostonfalva		6.07		8.36			3.19	5.07	Deva		2.52	6.35							
Mező-Telegd			9.44	2.32	Hașfalău		6.55		9.12			3.43	5.19	Branicica		3.23	7.02							
Rév		7.41	10.21	2.55	Sighișoara		8.36		10.24			4.05	5.41	Ilia		3.55	7.25							
Bratca		8.10	12.16	4.01	Elisabetopole		9.13		10.46					Gurasada		4.08	7.40							
Bucia			12.54	4.23	Mediaș		9.56		11.19					Zam		4.44	8.11							
Ciucia		9.04	1.57	4.49	Copsa mică	{	10.37		11.47					Bérvava		6.27	9.33							
Huiedin		9.34	3.11	5.31	Micăsa	{	10.59		12.02					Conop		6.47	9.53							
Stana			3.40	5.40	Blaj		11.16		12.09					Radna-Lipova		7.28	10.27	5.50						
Aghirș			4.15	6.12	Crăciunel		11.37		12.25					Pauliș		7.43	10.42	6.13						
Ghirbău			4.36	6.24	Teiuș		12.16		12.53					Györök		7.59	10.58	6.38						
Nădășel			4.55	6.38	Aiud		12.33		1.05					Simeria (Piski)		8.28	11.35	7.19						
		10.34	5.26	6.56	Vințul de sus		1.51		1.47					Orăștia		8.42	11.39	7.35						
Cluj	{			7.15	Uioara		2.18		2.08					Șibot	{	9.17	12.31	6.20						
Apahida		11.15		7.41	Cucerdea		2.48		2.30					Vințul de jos		2.32	5.12							
Ghirbău		11.34		9.18	Ghirbău		2.56		2.37					Alba-Iulia		6.—	8.20							
Cucerdea		12.45		10.—	Apahida	{	3.14		2.53					Teiuș		3.—	6.05							
Uioara		1.30		10.09	Cluj	{	5.56		5.—					Simeria (Piski)—Petroșeni										
Vințul de sus		1.45		10.19	Nădășel		6.37	5.32		8.—														
Aiud		2.07		10.48	Ghirbău		6.58			8.36														
Teiuș		2.26		11.55	Aghirș		7.14			9.02														
Crăciunel		3.11		12.34	Stana		7.29	6.11		9.32														
Blaj		3.24		12.52	Ciucia		7.56			10.11														
Micăsa		3.54		1.34	Huiedin		8.18	6.43		10.51														
Copsa mică		4.09		2.19	Bucia		8.58	7.12		12.16														
Mediaș		4.21		2.46	Elisabetopole		9.15			12.50														
Elisabetopole		5.11		3.31	Sighișoara		9.34			1.19														
Sighișoara		5.45		3.59	Bratca		9.53	7.51		2.—														
Hașfalău		6.12		4.32	Rév		10.25	8.17		3.04														
Homorod				6.53	Mező-Telegd		10.47			3.36														
Homorod				7.32	Fugyi Vásárhely		10.57			3.52														
Agostonfalva				7.82	Várad-Velenceze		11.04	8.42		4.03														
Apatia				8.17	Oradea-mare	{	11.19	8.47	10.50	4.47														
Feldioara				8.37	P. Ladány		1.15	10.08	1.33	7.30														
				9.06	Szolnok		3.29	11.51	3.29	3.15														
				9.45	Budapesta		6.33	1.55	7.45	10.—														
Brașov	{	1.55	5.37		Viena		2.50	7.15	6.05															
Timiș		2.53	6.20																					
Predeal		3.28	6.47																					
Bucuresti		9.35	11.50																					
Murș-Ludoș—Bistrița					Bistrița—Murș-Ludoș					Ghirbău—Turda					Turda—Ghirbău					Sighișoară—Odorheiu				
Murș-Ludoș				4.40	Bistrița					Ghirbău														
Tagu-Budatelic				8.02	Tagu-Budatelic					Turda														
Bistrița				—	Murș-Ludoș																			
Nota: Numerii încadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.																								